

中华人民共和国驻休斯敦总领事馆

CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN HOUSTON
3417 MONTROSE BLVD., HOUSTON, TEXAS, USA 77006

Tel: (713)-5201462 Fax: (713)-5210759

尊敬的捐赠者:

5月12日,中国四川省发生特大地震,造成重大人员伤亡和财产损失。在此危难之际,您及时伸出援手,慷慨捐助善款,支援灾区抗震救灾,帮助民众渡过难关。您的爱心和善举,是对救灾工作的极大支援和鼓舞。

在此,谨向您致以崇高的敬意和衷心的感谢!

Jun. 1, 2008

Dear donor(s),

Thank you very much for your generous donations for the relief efforts in the earthquake-hit areas in China's Sichuan province. It is certain that your benevolence and heart-felt sympathy will give great impetus to the relief work and help the people in need through the most difficult time of their lives.

Sincerely,



Qiao, Hong

Consul General of P.R.China in Houston

中华人民共和国驻休斯敦总领事馆接收为四川震灾捐款收据
Consulate General of the People's Republic of China in Houston

3417 Montrose Blvd. Houston Texas 77006

Tel: 713-520-1462 Fax: 713-521-0759

Relief S/N 000180

Donation Receipt for Sichuan Earthquake Relief Effort from

Organization	机构	佛罗里达州杰克维尔市中国同乡会
Name	姓名	
Address	地址	
City	城市	JACKSONVILLE
State	州	FL
Zip code	邮政编码	32256
Phone	联系电话	9046426322
Total amount	数额	10000.00 USD
Type of donation	类型	CHECK
Description	备注	



Thank you for your generous support! 感谢您的爱心捐赠!